

2016 年第 7 屆新竹盃日本語文競賽簡章

指導單位：中華大學應用日語學系

主辦單位：中華大學應用日語學系系學會

協辦單位：中華大學課外活動指導組

一、宗旨

為推廣新竹縣市大專院校及高中職之日本語文教育，激發學生創意，提升學生研習日語之興趣，中華大學應用日語學系將於 2016 年 5 月 29 日（星期日） 舉辦日本語文競賽，歡迎符合報名資格之同學踴躍參加。

二、競賽項目及地點、時間

（一）日語演講（二）日語朗讀（三）日語配音。於中華大學國際會議廳。

三、報名資格及限制

- （一）新竹縣市公私立大學及獨立學院大學部學生、四年制及二年制技術學院學生、公私立高中職學生，不限日文相關科系，均可報名參加。
- （二）參加者與雙親均須不具日本國籍，且不以日語為母語者。
- （三）訪日期間前後合計未達 1 年以上。
- （四）25 歲以下之在學學生（1991 年 9 月 1 日以後出生者）。
- （五）每人限參加一項競賽項目；朗讀比賽由各校自行決定限 5 名參加。

四、報名時間及方式

- （一）請於 2016 年 4 月 11 日起至 2016 年 4 月 29 日止（以郵戳為憑），將報名表（請至中華大學應用日語學系網頁下載）、學生證影本及身分證影本、相關資料（請參照六、各項競賽重要注意事項），以掛號寄至「300 新竹市五福路二段 707 號中華大學應用日語學系」收，並請於信封上註明「新竹盃日本語文競賽報名」。報名演講、配音比賽學生須同時將講稿與錄音電子檔寄至 chuaj6876@gmail.com，並於信件主旨載明「新竹盃日本語文競賽報名」。
- （二）報名時應審慎勾選參賽項目，受理報名後即不得更改。
- （三）如有任何疑問，請電洽中華大學應用日語學系(03)518-6876。

附註

1. 競賽當日報到時請攜帶學生證正本或身分證正本以供查對。
2. 請詳閱競賽簡章並注意參賽資格及限制。如經查不符屬實，立即取消參賽資格及得獎名次，並追回獎金、獎狀及獎品。

3. 各競賽項目、報到時間、比賽時間、參賽人員名冊及比賽地點，將於5月16日公告於中華大學應用日語學系網頁。

五、各項競賽時限及評判標準

演講、配音比賽採兩階段辦理，朗讀原則上採一階段辦理，競賽時限及評判標準詳見下表。

各項競賽時限及評判標準					
項目	競賽時限	評判標準			
演講	每人限3至4分鐘	內容主張之適切度 20%	流暢度 20%	文法、語彙之正確度 20%	發音、語調之正確度 20% 其他（態度、表達能力等）20%
朗讀	視實際指定原稿而定	單音個別發音 20%	高低重音、語調等 20%	重點強調、斷句換氣方式、音量、語速等 20%	其他（態度、表達能力、整體呈現之清晰易懂度等）40%
配音	每組5至7分鐘	日語發音 35%		聲音情感表現 35%	流暢度 30%

六、各項競賽重要注意事項

（一）演講：

1. 講稿題目必須與觀光相關，內容則請發揮創意自訂，內容必須是參加者的作品，且以從未在公開場合發表過為限。此外，不得抄襲任何教科書或報章雜誌書本，一經發現立即取消參賽資格及得獎名次，並追回獎金、獎狀及獎品。
2. 請將講稿（請以電腦橫書打字，使用 A4 大小格式）、錄音電子檔（請標明報名新竹盃演講比賽、姓名、校名存於 CD-ROM 郵寄並與講稿同時以 e-mail 另寄至 chuaj6876@gmail.com）與報名表等相關資料寄至主辦單位。資料不齊全者，恕不受理。
3. 主辦單位依報名者之講稿與錄音電子檔評定成績，選出若干名參加當日決賽。5月16日於中華大學應用日語學系網頁公告入選名單。此外，講稿與錄音電子檔一律恕不退還。

（二）朗讀

1. 朗讀稿內容範圍4篇，於5月2日公布於中華大學應用日語學系網頁。
2. 當日比賽前10分鐘，由參賽者當場自4篇抽選1篇為參賽朗讀稿。
3. 大會現場不提供朗讀稿，請參賽者自行由網路下載列印。

（三）配音

1. 參賽人數為3~5人。配音題目自由選擇（動畫或日劇、電影皆可），請於報名時發揮創意填寫組名及題目。

2. 時間限制為5~7分鐘。請自行剪輯（不足或超出時間即喪失參賽資格）。檔案請使用隨身碟USB等儲存裝置帶至賽場，並一律使用大會之電腦進行播放。配音檔案必須為去人聲版，即影片不能有任何人聲在內，但動物等以及音效、音樂等可包含在內，無須去除。
3. 請將講稿（請以電腦橫書打字，使用 A4 大小格式）、錄音電子檔（請標明報名新竹盃配音比賽、姓名、校名存於 CD-ROM 郵寄並與講稿同時以 e-mail 另寄至 chuaj6876@gmail.com）與報名表等相關資料寄至主辦單位。資料不齊全者，恕不受理。
4. 主辦單位依報名者之講稿與錄音電子檔評定成績，選出若干名參加當日決賽。5月16日於中華大學應用日語學系網頁公告入選名單。此外，講稿與錄音電子檔一律恕不退還。
5. 去人聲影片mp4之製作方式，可參考如下步驟進行：(1)用any video converter把影片轉成mp4。(2)用gold wave把人聲去掉。(3)用會聲會影編輯影片。(4)把影片靜音，把mp4合成進去，以上僅為參考。又，為確保比賽時能順利播放，除了上述去人聲版之mp4檔之外，請參賽者亦務必於比賽當日將原影片檔案（未去人聲前之原影片）剪接檔之隨身碟USB亦同時帶來，以備急需。

七、獎勵

各項競賽獎勵				
項目	第一名	第二名	第三名	第四、五、六名
演講	新台幣三千元	新台幣二千元	新台幣一千元	獎狀獎品、獎狀
朗讀	新台幣三千元	新台幣二千元	新台幣一千元	獎狀獎品、獎狀
配音	新台幣三千元	新台幣二千元	新台幣一千元	獎狀獎品、獎狀

八、賽程（依實際參賽者人數或有調整）

賽程（2016年5月29日）	
08：30—09：00	報到
09：00—09：20	開幕式（參賽者一律必須參加）
09：30—12：30	演講比賽、朗讀比賽、配音比賽
13：00—13：30	閉幕式（頒獎儀式）